この会報は、
NIFA の事業報告書です。
1 年を振り返り、
新年度の活動方針、
計画をお知らせするものです。

Nagareyama International Friendship Association
発行：特定非営利活動法人
流山市国際交流協会
〒270-0111 流山市江戸川台東 1-4 3F
国際理解サポートセンター内
☎：04-7128-6007
Email:nifa-support@bz04.plala.or.jp

NIFA の足取りをより確かなものに
～ より身近で頼りになる存在に ～

一昨日の 4 月 21 日、NIFA は第 7 回の通常総会を開催しました。総会には正会員が出席し、議案の審議を行ない、いずれも提案通り承認・可決されました。この 1 年間私たちは多くの活動を行ってきましたが、これから市民が増加する中、より評価を求められる活動が期待されています。

1 年を振り返って

会長　小宮 陽一

全国的に人口減少が進む中で、人口増、しかも子育て世代が増えている当市は稀有と言ってよいでしょう。その中でも、外国人の増加率は、人口のそれを上回っています。国の経済においては、外国人労働者がなくては成り立たない状況がはっきりしてくると思います。

1991 年の設立当初から、草の根の交流・支援を培ってきた当協会は、NPO 化の際に定款の中で「国際理解」「国際交流」「国際協力」「多文化共生」を事業展開のなかで追及することとしています。いまだ十分とはいえない活動ですが、ともすれば「優位」や「支配」を追求する政治や経済の領域とは一線を画して、成果を重ねてゆくことができると期待しています。会員各位の更なる発展が、協会活動の充実と結びつく時に、社会的な貢献を果たし、会員の拡大にもつながるものと思います。

昨年は、出産を控えた外国人女性の検診をサポートする事例が、初めてありました。困っていること、必要とされることにまだまだ気づいていないと、改めて感じた次第です。

多くの市民の皆様から評価いただける NPO を目指し、今年度も会員の力を結集して活動を進めてまいります。

平成 30 年度
流山市交際交流協会　第 7 回通常総会
平成 30 年 4 月 21 日（土）10：00
流山市中央公民館第 2 会議室

議案
第 1 号議案　平成 29 年度事業報告
第 2 号議案　平成 29 年度決算報告
第 3 号議案　平成 30 年度事業計画および予算案
第 4 号議案　定款変更の件
第 5 号議案　個人情報保護取扱規程制定の件
第 6 号議案　議事録署名人 2 名選出の件

29 年度も沢山の充実した活動を行ないました

- **NIFA が主催した(又は要請を受けた)イベント**
  - 「FESTA 2017」　29 年 10 月 9 日:生涯学習センターにて、「Feel the rhythm of the planet」のテーマの下 200 名を超える来場者に'PAN NOTE MAGIC'のスチールパンバンドの演奏、'ARIA'のブレイクダンス、木蘭扇の舞、「ワーハモ」の演奏を楽しんでいただきました。
  - 「流山市民まつり」29 年 10 月 29 日:キッコーマンアリーナ周辺にて、「世界の民族衣装を着て写真を撮ろう」を企画したが、生憎の雨天のため来場者なく、午前で終了。
  - 「やさしい日本語」セミナー　30 年 1 月 20 日:生涯学習センターにて、NPO 法人多文化共生リソースセンター東海代表理事土井佳彦様を講師に、外国の方、子供にも伝わる平易な日本語を使ったコミュニケーションの在り方を実践的に学びました。 43 名参加。
  - 「国際交流会」 30 年 2 月 2 日:流山小学校 3 年生を対象に外国の文化、習慣などを紹介する恒例の行事。講師は中国、英国、ネパール、オランダの方 4 名。
  - 市立常盤松中学校「オランダ教室」開催　30 年 3 月 20 日、同校の国際理解の授業の一環として開催。1,2 年生及びその父兄を対象に、ニフュユス・ヨス氏が講師としてオランダを多方面から紹介。
- **国際交流サロンの開催**
  - 「世界を知ろう」　29 年 6 月 25 日　ケニアのナイロビ大学から東京大学大学院新領域創成研究科に赴任された D.ムンガイ教授を講師に、ケニアの紹介や専門の農業気象学の観点から講演いただく。英語と日本語の要訳を入れて進行　45 名参加
  - 「ゴーヤ料理教室」29 年 8月 31 日　'ビストロ EIZEN'の高野翠さんを講師にオリジナルメニュー三品　22 名参加
  - 「ベトナム料理教室」29 年 12 発 9 日チャン・ティトゥエット・ガンさんを講師に家庭料理を二品　18 名参加
  - 「キッズ英語教室」 30 年 3 月 3 日、「中央公民館まつり」に参加、3 歳～小学校低学年対象、米国のジャメイン・水澤さんに講師を依頼、午前、午後合わせて 36 名の子供たちが英語で遊びました。
- **流山市から委託された事業(1 年間)**
  - 国際化施策事業:国際理解サポートセンター(江戸川台)にて　毎週月水金オープン、各種相談を受付
  - 市内小中学校への日本語講師派遣事業(日本語講座事業部担当):22 名の生徒に 347 回の個人授業を行う
  - 日本語教室の共催事業(中央公民館との)(日本語講座事業部担当):延べ 401 名の外国人に 40 回の授業を行う
  - 「オランダ教室」29 年 6 月～7 月:国際化施策事業の一環、市内全 16 小学校の 6 年生(1,506 名)を対象に、ニフュユス・ヨス氏が講師となり、オランダを多方面から紹介
- **他団体に協力、後援したイベント**
  - 「流山おおたかの森防災フェア 2017」に参加　29 年 12 月 2 日:流山新市街地区安心・安全まちづくり協議会主催市内在住の外国人が増加していることから NIFA に呼びかけがあり、当日は数人が参加
  - 「日韓交流　2018in 流山親善コンサート」:30 年 2 月 3 日、生涯学習センターにて、「日韓交流 rainbow」主催による韓国の伝統芸術団ナムの演奏会を後援

- **NIFA を人材面から強化し、組織的な運営ができるようにする取り組み**
  - 6 つの研修機会に延べ 14 名が参加
  - 平成 30 年 3 月 23 日に講座運営規則、 講座受講約款を改訂、同年 4 月 1 日から発効
- **外部団体・諸会議への代表者派遣・参加**
  - 東葛地区国際交流協会連絡協議会メンバー(流山、柏、我孫子、野田)
  - 流山市　男女共同参画審議会審議委員
  - 流山市観光協会への理事派遣
  - 流山市青少年育成会議運営委員
  - 流山市市民祭り実行委員会委員

● 各事業部の活動

- 外国語講座事業部：4 か国語 18 講座(内英語 12)　延べ 327 回開講　423 人受講
  - 英文法講座が 29 年 7 月で終了
  - 夏季、春季に韓国語サロン開催、30 年 1 月から英会話サロン(週 1 回)開催
- 外国語支援事業部：妊産婦同行通訳、公式書類の翻訳依頼を担当した他、市民便利帳の外国語訳の一部を HP に掲載
  「多文化共生」に関する研修に参加
- 日本語講座事業部：市内小中学校の生徒に日本語講師を派遣、授業を実施した他、
  成人向けに日本語講座開催　40 回開講　延べ 401 人受講(中央公民館との共催)
  外国人からの要請に対応し、事業部の自主講座を初めて実施
- 文化交流事業部：　木蘭扇　18 回実施　7 人受講、ワールドハーモニー　22 回実施　17 人受講
  参加イベント：　セントラルパークフェスタ、美田納涼祭、江戸川台納涼、柏ハイライズ納涼祭、
  FESTA2017、流山市太極拳の集い、流山市民まつり、柏西原地区新年会
- ホームステイ事業部：「Coro Brianza」(イタリア男声合唱団)メンバー6 名(7 月)、ベトナム高校生 10 名(7 月)、
  日韓親善コンサートメンバー3 名(2 月)、「ジンタルス」(ラトビア女声合唱団)メンバー
  3 名(3 月)、麗澤大学生ホームビジット(6 月及び 10 月　計 14 名)
- 広 報 部 ：　「NIFA NEWS」発行(4 回)、「会報」(事業報告)発行(4 月)

平成 30 度も幅広く活動を進めます

● 次の課題を念頭に活動を進めます

- ✓ NIFA に広く寄せられる市民、行政・公共機関からの期待、要請に応じられるよう体制を整えます
  - 日本語講座事業の拡大、拡充
  - 外国人サポーターの増員とニーズに対応できる組織作り
  - NIFA の会員が有するスキルのデータベース化

● NIFA 全体で取り組む活動はこのように進めます

- ✓ イベントや行事は、イベント企画グループを組織し、計画立案を行います
- ✓ 30 年度の委託事業は、従来の国際化施策、学校派遣の他、2020 年東京オリンピックを前に、オランダへの関心を深める事業を予定しています
- ✓ 他団体との共催、共同、協力は引き続き推進します
- ✓ 外部団体・諸会議への代表者派遣・参加も前年と同様に進めます
- ✓ NIFA は、2020 年 5 月 1 日をもって創立 30 周年目を迎えます
  今年度から準備委員会を発足させ、その準備を始めます

● 各事業部は以下のポイントで活動を進めます

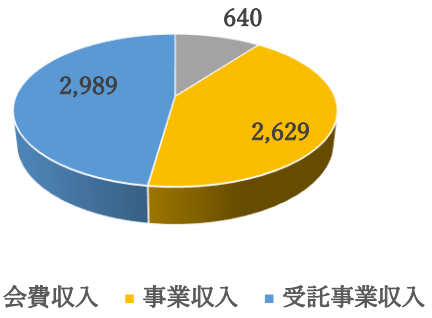
- ✓ 外国語講座業部：講座の新設、見直し、会話サロンの拡大など、ニーズを勘案しながら進めます
- ✓ 外国語支援事業部：外国人相談窓口、通訳、翻訳などの活動を広く行います
  多文化共生への理解を深める活動を推進します
- ✓ 日本語講座事業部：学校派遣、中央公民館での講座を継続し、自主運営講座の継続的開講にも注力します
- ✓ 文化交流事業部：　市内多方面のイベントに参加しながら受講者の増加を図ります
- ✓ ホームステイ事業部：レッドリンチカレッジ他のホームステイ、麗澤大学留学生のホームビジットを予定しています
- ✓ 広 報 部：　「NIFA NEWS」4 回発行、広報の主要なツールに相応しい内容に努めます
  「会報」(年 1 回)は、NIFA の事業報告としての役割をもって発行します

平成 30 年度の役員

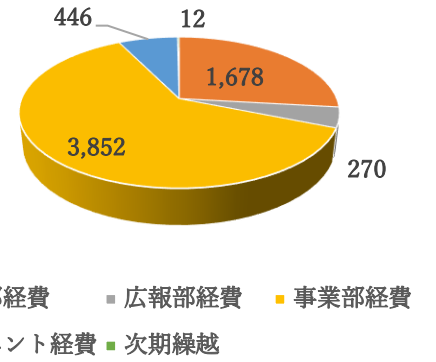
理事	会長	小宮　陽一
理事	副会長兼広報部長	小谷　良美
理事	事務局長兼総務部長	中橋　義尚
理事	顧問	佐藤　元子
理事	顧問	杉浦　武
理事	外国語講座事業部長兼経理部長	西山　勝
理事	外国語支援事業部長	長田　麗子
理事	日本語講座事業部長	佐藤　三穂
理事	ホームステイ事業部長	小澤　弥佐子
	文化交流事業部長	花家　真理
理事	(流山商工会議所)	池森　政治
理事	(流山ロータリークラブ)	熊坂　牧子
理事	(流山中央ロータリークラブ)	蓮見　昌世
理事	(流山市観光協会)	田中　弘樹
監事		大塚　和雄
監事		谷田　健美

● 任期は平成 31 年の通常総会終了の時までです。

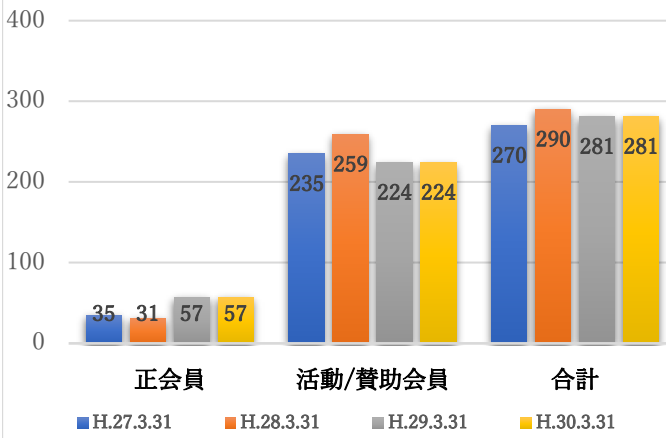
H30収入予算(合計6,258千円)



H30支出予算（合計6,258千円）



会員数の推移



- 流山市の人口：185,071 人（H.30.1.1 現在）
  （「広報ながれやま」より引用）
- 流山市の外国人登録者：2,345 人（H.29.12.1）
- 総人口中、外国人の割合は県内他市よりやや高い

NIFA のロゴのこと

- 平成 4 年（1992 年）6 月に制定されました。
- NIFA が公募し、応募総数 206 点の中から永岡義國氏の作品が選ばれました
- 流山市の頭文字「N」を人物に見立て、地球をバックに国際交流している姿を表現しています

正会員になりませんか

- 正会員は、総会に出席したり、理事の被選挙権が与えられるなど運営に参加できます。
- 正会員が増えると NIFA の運営に多くの声が反映され、活動の活性化につながります。
  （昨年、一昨年とも 281 名の会員中 57 名が正会員）
- 会費は 2 千円で、活動会員と同額です。

NIFA 創立 30 周年に向けて

- NIFA は平成 32 年（2020 年）5 月 1 日に創立 30 年目を迎えます。
- 今年度から会員の皆様と一緒に準備を始めます。
- 企画、プラン作りに参加される方を募集します。

NIFA mini HISTORY

- NIFA は、平成 3 年（1991 年）5 月 1 日に発足しました。
- NPO になったのは平成 23 年 10 月 31 日です。

編集後記　今年は春の訪れが早く、もうハナミズキが柔らかな若葉と白や淡いピンクの花を咲かせています。花言葉は“永続性”だそうな。NIFA も永続性。（広報部）